

Des voix: D'accord.

Le président suppléant (M. Paproski): Le premier vote porte sur la motion n° 1.

(La motion n° 1 de M. MacWilliam, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote No 125)

POUR

Députés

Allmand	Althouse
Anawak	Angus
Barrett	Bellemare
Benjamin	Berger
Bevilacqua	Black
Blackburn (Brant)	Boudria
Broadbent	Butland
Calbeck	Catterall
Crawford	Dingwall
Dionne	Duhamel
Fisher	Fontana
Foster	Gardiner
Gauthier	Gray (Windsor West)
Harb	Harvard
Harvey (Edmonton East)	Heap
Hopkins	Hovdebo
Hunter	Kaplan
Karpoff	Karygiannis
Kilger (Stormont—Dundas)	Kristiansen
Langan (Mission—Coquitlam)	Laporte
Lee	MacAulay
MacLellan	MacWilliam
Maheu	Manley
Marchi	McLaughlin
Mifflin	Mills
Mitchell	Murphy
Ouellet	Parent
Parker	Proud
Prud'homme	Riis
Robinson	Rompkey
Stewart	Taylor
Tobin	Vanclicf
Volpe	Waddell
Walker	Young (Gloucester)
Young (Beaches—Woodbine)—69	

CONTRE

Députés

Andre	Beatty
Bernier	Bertrand
Bjornson	Blackburn (Jonquière)
Blais	Bourgault
Boyer	Brightwell
Browes	Cadieux
Campbell (Vancouver Centre)	Cardiff
Casey	Champagne (Champlain)
Chartrand	Clark (Brandon—Souris)
Cole	Collins
Cooper	Corbeil
Crosby (Halifax West)	Darling
de Cotret	Della Noce
Dommm	Edwards
Epp	Fee
Ferland	Fontaine
Fretz	Friesen
Gérin	Gibeau
Greene	Guilbault
Gustafson	Halliday
Hawkes	Hicks

Initiatives ministérielles

Hockin	Hogue
Holtmann	Horner
Horning	Hudon
Jacques	James
Jelinek	Johnson
Kempling	Kilgour (Edmonton Southeast)
Koury	Landry
Layton	Leblanc (Longueuil)
Lewis	Littlechild
Loiselle	Lopez
MacDougall (Timiskaming)	Marin
Martin (Lincoln)	Mazankowski
McCreath	McDermid
McDougall (St. Paul's)	McKnight
Mitges	Monteith
Moore	Nicholson
Oberle	O'Kurley
Plourde	Porter
Reid	Reimer
Ricard	Robitaille
Roy-Arcelin	St-Julien
Schneider	Scott (Victoria—Haliburton)
Shields	Sparrow
Stevenson	Tardif
Tétreault	Thacker
Tremblay (Rosemont)	Tremblay (Lotbinière)
Turner (Halton—Peel)	Valcourt
Van de Walle	Vankoughnet
Venne	Vézina
Vien	Vincent
Weiner	Wenman
White	Wilbee
Wilson (Swift Current—Maple Creek—Assiniboia)	Worthy—109
Wilson (Etobicoke Centre)	

Le président suppléant (M. Paproski): Je déclare la motion rejetée.

[Français]

M. Gauthier: Monsieur le Président, je crois que vous trouverez qu'il y a consentement pour appliquer le résultat de ce vote à la motion n° 2, au nom de la députée d'Ottawa-Ouest (M^{me} Catterall).

Le président suppléant (M. Paproski): Est-on d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président suppléant (M. Paproski): Le prochain vote porte sur la motion n° 2.

(La motion de M^{me} Catterall, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant.)

(Vote No 126)

POUR

Députés

Allmand	Althouse
Anawak	Angus
Barrett	Bellemare
Benjamin	Berger
Bevilacqua	Black
Blackburn (Brant)	Boudria
Broadbent	Butland
Calbeck	Catterall
Crawford	Dingwall
Dionne	Duhamel
Fisher	Fontana
Foster	Gardiner
Gauthier	Gray (Windsor Ouest)
Harb	Harvard
Harvey (Edmonton East)	Heap
Hopkins	Hovdebo